8.11.2018 A8-0305/ 001-001

MÓDOSÍTÁSOK 001-001
előterjesztette: Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság

Jelentés
Evžen Tošenovský **A8-0305/2017**
Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testülete

Rendeleti javaslat (COM(2016)0591 – C8-0382/2016 – 2016/0286(COD))

Módosítások 1

AZ EURÓPAI PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI*

a Bizottság javaslatához

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók ***Testülete (BEREC) és az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozókat Támogató Ügynökség (BEREC Hivatal) létrehozásáról***

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,

---

* Módosítások: az új vagy módosított szöveget félkövér dőlt betűtípus, a törléseket pedig a ▌ jel mutatja.

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére[1],

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően[2],

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

(1) Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testülete (BEREC) részére számos feladatot megállapító [...] európai parlamenti és tanácsi irányelv[3] (***a továbbiakban: Elektronikus hírközlési kódex***), valamint a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[4] célja az elektronikus hírközlés Unión belüli belső piacának létrehozása, valamint a magas szintű beruházás, innováció és fogyasztóvédelem biztosítása a megnövekedett versenyen keresztül.

(2) Az ***(EU) 2015/2120[5] és az (EU) 2017/920[6] európai parlamenti és tanácsi rendeletek által módosított*** 531/2012/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet[7] az Unió egészére kiterjedő barangolás tekintetében kiegészíti és alátámasztja az elektronikus hírközlés szabályozási kerete által előírt szabályokat, valamint meghatározza a BEREC egyes feladatait.

(3) Az (EU) 2015/2120 rendelet ***ezenkívül*** további feladatokat határoz meg a BEREC számára ▌ a nyílt internet-hozzáféréssel ***kapcsolatban***.

(3a) A hálózatsemlegességre vonatkozó európai szabályok nemzeti szabályozó hatóságok által történő végrehajtására vonatkozó 2016. augusztusi BEREC-iránymutatások

---

1 HL C 125., 2017.6.30., 65. o.

2 HL C […].

3 Az Európai Parlament és a Tanács […] irányelve […] az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L […]).

4 Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).

5 Az Európai Parlament és a Tanács 2015/2120/EU rendelete (2015. november 25.) a nyílt internet-hozzáférés megteremtéséhez szükséges intézkedések meghozataláról, továbbá az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK irányelv módosításáról (HL L 310., 2015.11.26., 1. o.).

6 Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/920 rendelete (2017. május 17.) az 531/2012/EU rendeletnek a nagykereskedelmi barangolási piacokra vonatkozó szabályok tekintetében történő módosításáról (HL L 147., 2017.6.9., 1. o.)

7 Az Európai Parlament és a Tanács 531/2012/EK rendelete (2012. június 13.) az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming) (HL L 172., 2012.6.30., 10. o.).

üdvözlendők, mivel értékes módon járulnak hozzá egy stabil ingyenes és nyílt internet-hozzáférés biztosításához a szabályoknak az internet-hozzáférési szolgáltatások nyújtása során a forgalom tekintetében az egyenlő és megkülönböztetésmentes bánásmód, valamint a végfelhasználók kapcsolódó jogainak biztosítása érdekében történő következetes alkalmazása révén.

(3b) A következetes szabályozási gyakorlat fejlesztésének és az uniós szabályozási keret következetes alkalmazásának biztosítása céljából a Bizottság a 2002/627/EK bizottsági határozattal létrehozta az európai szabályozók csoportját[1], amelynek feladata, hogy tanácsadást és támogatást nyújtson a Bizottságnak a belső piac fejlesztése során, valamint – általánosabb értelemben – hogy összekötő szerepet játsszon a nemzeti szabályozó és egyéb illetékes hatóságok és a Bizottság között.

(4) A BEREC testületet és a Hivatalt („BEREC Hivatal”) az Európai Parlament és a Tanács 1211/2009/EK rendelete[2] hozta létre. A BEREC az európai szabályozók csoportjának ▌[3] helyébe lépett, és az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályozási keret következetes végrehajtásának biztosítására törekedve ***egyrészt*** az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások belső piacának fejlődéséhez***, másrészt annak*** jobb működéséhez járult hozzá. ***A BEREC nem volt uniós ügynökség, és nem rendelkezett jogi személyiséggel. A nemzeti szabályozó hatóságok, valamint e hatóságok és a Bizottság közötti együttműködés fórumaként működött a nemzeti szabályozó hatóságok uniós keretszabályozás alapján felmerülő összes feladatának teljesítése során. A BEREC-et azért hozták létre, hogy biztosítsa a szakértelmet, és függetlenül és átláthatóan működjön.***

(4a) A BEREC emellett az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság mérlegelő, tanácskozó és tanácsadó szerveként is működött az elektronikus hírközlés területén. Ennek megfelelően a BEREC – az intézmények kérésére vagy saját kezdeményezésére – tanácsot adott az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak.

(4b) A BEREC Hivatalt jogi személyiséggel rendelkező közösségi testületként hozták létre az 1211/2009/EK rendeletben említett feladatok végrehajtására, különös tekintettel a BEREC számára nyújtott szakmai és igazgatási támogatási szolgáltatásokra. Ahhoz, hogy a BEREC számára hatékony támogatást nyújthasson, a BEREC Hivatal jogi, igazgatási és pénzügyi önállósággal rendelkezik.

(4c) A tagállamok kormányainak képviselői a 2010/349/EU határozat[4] révén úgy döntöttek, hogy a BEREC Hivatal székhelye Rigában lesz. A székhelyről szóló, a Lett

---

1 ***A Bizottság 2002/627/EK határozata (2002. július 29.) az elektronikus hírközlési hálózatokkal és szolgáltatásokkal foglalkozó európai szabályozók csoportjának létrehozásáról (HL L 200., 2002.7.30., 38. o.)***

2 Az Európai Parlament és a Tanács 1211/2009/EK rendelete (2009. november 25.) az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének (BEREC) és Hivatalának létrehozásáról (HL L 337., 2009.12.18., 1. o.).

3 A Bizottság **2002/627/EK határozata (2002. július 29.) az elektronikus hírközlő hálózatokkal és elektronikus hírközlési szolgáltatásokkal foglalkozó európai szabályozók csoportjának létrehozásáról (**HL L 200., 2002.7.30., 38. o.).

4 A tagállamok kormányainak képviselői által 2010. május 31-én közös megegyezéssel elfogadott határozat az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testülete (BEREC) Hivatalának székhelyéről (2010/349/EU) (HL L 156., 2010.6.23., 12. o.)

Köztársaság és a BEREC Hivatal közötti megállapodás 2011. augusztus 5-én lépett hatályba.A BEREC feladatainak költséghatékony és eredményes végrehajtása céljából adott esetben szükség lehet a személyzet más tagállamba helyezésére.

(5) A 2015. május 6-i, „Európai digitális egységes piaci stratégia” című közleményében[1] a Bizottság 2016-ra az elektronikus hírközlési szabályozási keret nagyszabású megváltoztatása érdekében javaslatok előterjesztését irányozta elő, amelyek többek között egy hatékonyabb intézményi szabályozói keret biztosítására összpontosítanak, hogy a digitális egységes piac megfelelő feltételeinek kialakítása részeként a távközlési szabályok megfeleljenek a rendeltetésüknek. Ez magában foglalja a rendkívül nagy kapacitású kapcsolati hálózatok kialakítását, a vezeték nélküli hálózatok rádióspektrumának koordináltabb kezelését, valamint az egyenlő versenyfeltételek biztosítását a fejlett digitális hálózatok és innovatív szolgáltatások számára. A közlemény rámutatott, hogy a változó piaci és technológiai környezet szükségessé teszi az intézményi keret megerősítését a BEREC szerepének növelésével.

(6) A digitális egységes piaci intézkedéscsomag megvalósításáról szóló, 2016. január 19-i állásfoglalásában az Európai Parlament felkérte a Bizottságot a digitális egységes piac további integrálására egy hatékonyabb intézményi keret meglétének biztosításával. ***A Bizottságot kifejezetten*** a BEREC szerepkörének, kapacitásának és döntéshozatali hatáskörének ***megerősítésére kérte*** annak érdekében, hogy segítse a BEREC-et az elektronikus hírközlés szabályozási keretének következetes végrehajtásában, az egységes piac kialakítása feletti hatékony felügyeletben, valamint a határon átnyúló viták rendezésében. Az Európai Parlament e tekintetben hangsúlyozza a pénzügyi és emberi erőforrások fejlesztésének és a BEREC irányítási szervezete további fejlesztésének szükségességét.

(7) A BEREC és a BEREC Hivatal pozitív módon járult hozzá az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályozási keret konzisztens végrehajtásához. Ennek ellenére még mindig jelentős különbségek vannak a tagállamok között a szabályozási gyakorlat tekintetében***, ami hatással van a határokon átnyúló vállalkozást folytató vagy jelentős számú tagállamban működő társaságokra, többek között azokon a területeken, ahol léteznek BEREC-iránymutatások, de azokat tovább lehetne fejleszteni***. A hatékonyságnövelés és a szinergiák biztosítása, az Európai Unió elektronikus hírközlési piacának fejlődéséhez való további hozzájárulás, az összes uniós polgár és vállalkozás nagyon nagy kapacitású adatkapcsolathoz való hozzáférésének és az ilyen adatkapcsolat elterjedésének előmozdítása, az elektronikus hírközlő hálózatok, szolgáltatások és kapcsolódó létesítmények biztosítása terén fennálló verseny, valamint az Európai Unió polgárai érdekeinek támogatása érdekében e rendelet ▌a BEREC ***és a BEREC Hivatal*** szerepkörének megerősítésére és irányítási struktúrájának javítására törekszik. Ez megfelel továbbá ▌ ***az*** 531/2012/EK és ▌az (EU) 2015/2120 rendelet, valamint ▌ ***a(z) [...]*** irányelv ***(Elektronikus hírközlési kódex)*** alapján a BEREC ▌kibővített szerepének tükrözésére vonatkozó igénynek is.

(8) Az elektronikus hírközlés szabályozási keretének az összes tagállamban történő konzisztens alkalmazása létfontosságú az elektronikus hírközlés Unión belüli belső piacának sikeres fejlődése, az uniós polgárok és vállalkozások nagyon nagy kapacitású adatkapcsolathoz való hozzáférésének és az ilyen adatkapcsolat elterjedésének

[1] COM(2015) 192 végleges.

előmozdítása, az elektronikus hírközlő hálózatok, szolgáltatások és kapcsolódó létesítmények biztosítása terén fennálló verseny, valamint az uniós polgárok érdekeinek előmozdítása szempontjából. A gyakran jelentős, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező piaci és technológiai fejlemények, valamint az elektronikus hírközlési területén a következetes végrehajtás biztosítása során szerzett tapasztalatok fényében megállapítható, hogy a ***BEREC-et és a BEREC Hivatalt meg kell erősíteni***. ***A BEREC és a BEREC Hivatal szerkezeti felépítésének észszerűnek és a rájuk ruházott feladatok elvégzésére alkalmasnak kell lennie. Tekintettel a meglévő eljárásokra és a BEREC-re ruházott új feladatokra, a szervezetben változtatásokra van szükség a BEREC és a BEREC Hivatal hatékonyságának megerősítése érdekében.***

▌

(9a) Annak érdekében, hogy a BEREC jogilag kötelező erejű határozatokat fogadhasson el, jogi személyiséggel kell rendelkeznie. Következésképpen uniós szervnek kell lennie, amelyet a szabályozók tanácsának elnöke képvisel.

(9b) A BEREC Hivatalnak működési és technikai kérdésekben függetlennek kell lennie, és jogi, igazgatási és pénzügyi autonómiát kell élveznie. Ebből a célból szükségszerű és helyénvaló, hogy a BEREC Hivatal jogi személyiséggel rendelkező uniós szerv legyen, mely a ráruházott jogkört gyakorolja. Uniós decentralizált ügynökségként a BEREC Hivatalnak a saját megbízatásán és a meglévő intézményi kereten belül kell működnie. A BEREC nem tekinthető az európai uniós álláspontot a nyilvánosság felé képviselő vagy az Unió nevében jogi kötelezettségeket vállaló testületnek. A BEREC Hivatal hivatalos neve „Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozókat Támogató Ügynökségre” (a továbbiakban: „BEREC Hivatal”) változik.

(9c) Ezenfelül a BEREC Hivatalra vonatkozó szabályokat szükség esetén hozzá kell igazítani az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság decentralizált ügynökségekről elfogadott, 2012. július 19-i együttes nyilatkozatában (a továbbiakban: „együttes nyilatkozat”) foglalt elvekhez.

(10) A BEREC, az elektronikus hírközlés terén szakértelemmel rendelkező és a nemzeti szabályozási hatóságok és a Bizottság képviselőiből álló műszaki testületként leginkább olyan feladatok végrehajtására alkalmas, mint például határokon átnyúló bizonyos ügyekben történő döntéshozatal, a hatékony belső piaci eljárásokhoz való hozzájárulás a nemzeti intézkedéstervezetek esetében ▌, a szükséges iránymutatások biztosítása a nemzeti szabályozó hatóságok részére a közös kritériumok és a konzisztens szabályozói megközelítés biztosítása érdekében, valamint egyes nyilvántartások uniós szintű vezetése. ▌

(10a) A BEREC feladatai nem érintik az elektronikus hírközlési piacokhoz közelebb álló és a helyi feltételeket jobban ismerő nemzeti szabályozó hatóságok számára meghatározott feladatokat. A feladatai végrehajtása érdekében a BEREC folytatja a nemzeti szabályozó hatóságoktól származó szakértelem összegyűjtését. A BEREC megerősítése és képviseleti szerepének növelése, valamint a szakértelem, tapasztalat és az összes tagállami piacon tapasztalható sajátos helyzet ismeretének megőrzése érdekében valamennyi tagállamnak biztosítania kell, hogy saját nemzeti szabályozó hatósága elegendő pénzügyi és emberi erőforrással rendelkezzen ahhoz, hogy részt

vehessen a BEREC munkájában, különösen a munkacsoportokban és a szabályozók tanácsa elnökségének ellátásában.

(***10b) A BEREC munkájához a BEREC Hivatal biztosítja az összes szükséges szakmai és igazgatási támogatást, ideértve a pénzügyi, szervezési és logisztikai támogatást.***

(10c) A BEREC Hivatalnak megfelelő létszámmal rendelkeznie ahhoz, hogy feladatait végre tudja hajtani. A BEREC-re bízott feladatok kibővített listáját és a tartalomhoz kapcsolódó feladatok tisztán igazgatási feladatokhoz képest megnövekedett súlyát a BEREC Hivatal erőforrás-programozásának megfelelően kell tükröznie. Ezenfelül a BEREC Hivatal emberi erőforrásai összetételének tükröznie kell az ideiglenes alkalmazottak és a külső személyzet megfelelő egyensúlyának szükségességét.

(11) ***Az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó ágazatok közötti növekvő konvergencia, valamint a fejlődésükkel kapcsolatos szabályozási kérdések horizontális dimenziója tekintetében*** a BEREC ***és a BEREC Hivatal*** számára ▌ engedélyezni kell az együttműködést ***nemzeti szabályozó hatóságokkal,*** más uniós szervekkel, ügynökségekkel, hivatalokkal és tanácsadó csoportokkal azok szerepkörének sérelme nélkül, különösen a ***2002/622/EK bizottsági határozattal létrehozott,*** rádiófrekvencia-politikával foglalkozó csoporttal[1], az ***(EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott*** Európai Adatvédelmi Testülettel[2], ***a [...]-i európai parlamenti és tanácsi irányelvvel létrehozott,*** audiovizuális médiaszolgáltatásokkal foglalkozó európai szabályozók csoportjával[3]***, az 526/2013/EU rendelettel létrehozott*** Európai Uniós Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökséggel[4], ***a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel[5] létrehozott fogyasztóvédelmi együttműködési hálózattal és az európai szabványügyi szervezetekkel,*** valamint a meglévő bizottságokkal (mint például a hírközlési bizottság és a rádióspektrum-bizottság). Engedélyezni kell továbbá a harmadik országok illetékes hatóságaival – különös tekintettel az elektronikus hírközlés területén illetékes szabályozó hatóságokra és/vagy az ilyen hatóságok csoportjaira –, valamint a nemzetközi szervezetekkel való együttműködést, ha az szükséges a feladatai végrehajtásához. ***A BEREC számára lehetővé kell tenni, hogy nyilvános konzultáció formájában kikérje az érdekelt felek véleményét.***

(11a) A BEREC a szabályozók tanácsából áll, amelyet a munkacsoportok támogatnak. A szabályozók tanácsa elnökségének meglévő modellje segített biztosítani a BEREC

---

1 A Bizottság 2002/622/EK határozata (2002. július 26.) a rádiófrekvencia-politikával foglalkozó csoport létrehozásáról (HL L 198., 2002.7.27., 49. o.).

2 Az Európai Parlament és a Tanács 2016/679/EU rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

3 [...] irányelv.

4 Az Európai Parlament és a Tanács 526/2013/EU rendelete (2013. május 21.) az Európai Uniós Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökségről (ENISA) és a 460/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 165., 2013.6.18., 41. o.).

5 Az Európai Parlament és a Tanács 2006/2004/EK rendelete (2004. október 27.) a fogyasztóvédelmi jogszabályok alkalmazásáért felelős nemzeti hatóságok közötti együttműködésről („Rendelet a fogyasztóvédelmi együttműködésről”) (HL L 364., 2004.12.9., 1 o).

munkájának folyamatosságát. A BEREC-re ruházott további feladatok miatt az elnök számára stabil kétéves hivatali időt kell biztosítani.

(11b) A tapasztalat azt mutatta, hogy a BEREC legtöbb feladatát hatékonyabban hajtják végre szakértői munkacsoportok, amelyek mindig biztosítják a nemzeti szabályozó hatóságok véleményeinek és hozzájárulásainak egyenlő módon történő figyelembevételét. Ezért a szabályozók tanácsának feladata, hogy felállítsa a munkacsoportokat és kinevezze azok társelnökeit. A képesítéssel rendelkező szakértők jegyzékét előre el kell készíteni, hogy biztosítható legyen egyes munkacsoportok, különösen az időben korlátozott eljárások által érintettek gyors felállítása. A munkacsoportok képesítéssel rendelkező szakértő tagjainak jegyzékét és a tagok érdekeltségi nyilatkozatát nyilvánosan elérhetővé kell tenni. A BEREC Hivatal támogatást nyújt a munkacsoportoknak, és hozzájárul tevékenységeikhez.

(11c) Mivel a BEREC hatáskörébe tartozik kötelező erejű határozatok meghozatala, biztosítani kell azt, hogy a BEREC valamely határozatának tárgyát képező vagy az az által érintett bármely természetes vagy jogi személy jogosult legyen fellebbezni a fellebbviteli tanácsnál, amely a BEREC része, de független annak igazgatási és szabályozási szervezetétől. Mivel a fellebbviteli tanács által kiadott határozatok harmadik felekkel szembeni jogi hatások keletkeztetésére szolgálnak, a jogszerűségük felülvizsgálata iránti keresetet az Európai Unió Bíróságához lehet benyújtani.

(12) ***Az igazgatótanácsnak kell végeznie*** az igazgatási és költségvetési ***ügyekkel kapcsolatos*** feladatokat, és tagjai között ▌ az egyes nemzeti szabályozó hatóságok testületi szervének ***vezetőjén vagy egyéb tagján kívül szerepelnie kell a Bizottság egy képviselőjének***.

(13) Korábban a hatósági hatáskörök kijelölését a BEREC Hivatal irányítóbizottságának alelnöke végezte. Az ***igazgatótanácsnak*** az ▌ igazgatóra kellene ruháznia a vonatkozó kinevezési hatósági hatáskört, ő pedig jogosult lenne e hatáskörök további átruházására. Ez hozzájárulna a BEREC személyzetének hatékony irányításához, valamint annak biztosításához, hogy az igazgatótanács, az elnök és az elnökhelyettes a saját feladataira összpontosíthasson.

(14) ▌ A BEREC-hez rendelt további feladatok, valamint tevékenysége éves és többéves tervezésének biztosítása iránti igény miatt létfontosságú annak biztosítása, hogy az ***igazgatótanács elnöke és elnökhelyettese*** stabil ***kétéves*** mandátumot kapjon.

(15) A ***BEREC Hivatal igazgatótanácsának*** évente legalább két rendes ülést kell tartania. A múltbeli tapasztalatokat és a BEREC kiterjesztett szerepkörét figyelembe véve előfordulhat, hogy az igazgatótanácsnak kiegészítő üléseket kell tartania.

(16) Az ▌ igazgató – aki a BEREC ***Hivatal*** jogi képviselője – szerepköre létfontosságú az ▌ ügynökség megfelelő működéséhez és a hozzárendelt feladatok végrehajtásához. Az igazgatót az igazgatótanács jelöli ki ***az Európai Parlament véleményének figyelembevételével*** nyitott és átlátható kiválasztási eljárást követően a jelöltek szigorú értékelése és a magas szintű függetlenség garantálása érdekében. Korábban a BEREC Hivatal adminisztratív vezetőjének hivatali ideje három év volt. Azonban szükség van arra, hogy az ▌ igazgató kellően hosszú időtartamú mandátummal rendelkezzen, hogy

biztosítani tudja a stabilitást és ***a BEREC Hivatal*** hosszú távú stratégiájának végrehajtását.

▌

(19) A 2013. február 16-i 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet[1] alkalmazni kell a ***BEREC Hivatalra***.

(20) A BEREC ***Hivatal*** autonómiájának ***és függetlenségének*** biztosítása ***és a BEREC munkájához nyújtandó támogatás*** érdekében ***a BEREC Hivatalnak*** önálló költségvetéssel kell rendelkeznie, amely alapvetően az Uniótól kapott hozzájárulásból származik. ***A költségvetésnek tükröznie kell a BEREC Hivatalhoz és a BEREC-hez rendelt további feladatokat és azok kibővített szerepkörét is.*** A BEREC ***Hivatal*** finanszírozását a költségvetési hatóságnak kell megállapítania a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló intézményközi megállapodás[2] 31. pontja értelmében.

▌

(23) Az elektronikus hírközlés szabályozási keretére vonatkozó rendelkezések következetes végrehajtásának ▌ további kiterjesztése érdekében, ***a BEREC-nek és a BEREC Hivatalnak*** nyitottnak kell lennie harmadik országok elektronikus hírközlés területén illetékes ***nemzeti*** szabályozó hatóságainak részvétele előtt, ***különös tekintettel azokra,*** amelyek e célból megállapodást kötöttek az Unióval, ***mint például*** az EGK-államok, az EFTA-államok és a tagjelölt országok ***hatóságai***.

(24) A ***BEREC Hivatal által támogatott*** BEREC számára engedélyezni kell a hatáskörébe tartozó területen a kommunikációs tevékenység folytatását, amely nem befolyásolhatja hátrányosan a BEREC alapvető feladatait***. A BEREC Hivatal kommunikációs tevékenységeit*** az igazgatótanács által elfogadott vonatkozó kommunikációs és terjesztési tervekkel összhangban kell végezni. A BEREC ***Hivatal*** kommunikációs stratégiája tartalmának és végrehajtásának az Unió tágabb arculatának figyelembevétele érdekében a Bizottság és egyéb intézmények stratégiáival és tevékenységeivel koherensnek, ***objektívnak,*** relevánsnak és összehangoltnak kell lennie.

(25) ▌ A BEREC-nek ***és a BEREC Hivatalnak*** jogosultnak kell lennie arra, hogy a Bizottságtól, a nemzeti szabályozó hatóságoktól és – ***amennyiben arra feladatai elvégzéséhez szükség van*** – egyéb hatóságoktól és vállalkozásoktól bekérje az összes szükséges információt. A tájékoztatáskérésnek arányosnak kell lennie, és nem róhat aránytalan terhet a címzettekre. ***Ebből a célból a BEREC-nek közös információs és kommunikációs rendszert kell létrehoznia a tájékoztatáskérések megkettőzésének elkerülése és a valamennyi érintett hatóság közötti kommunikáció előmozdítása***

---

[1] A Bizottság 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2013. szeptember 30.) a 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet 208. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretszabályzatról (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.).

[2] Intézményközi megállapodás (2013. december 2.) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról (HL C 373., 2013.12.20., 1. o.).

érdekében. Az elektronikus hírközlési piachoz legközelebb álló nemzeti szabályozó hatóságoknak együtt kell működniük a BEREC testületével ***és a BEREC Hivatallal***, valamint gyors és pontos tájékoztatást kell nyújtaniuk, hogy a BEREC ***és a BEREC Hivatal*** képes legyen teljes körűen ellátni megbízatását. A BEREC-nek ***és a BEREC Hivatalnak*** továbbá a lojális együttműködés elve alapján meg kell osztania a szükséges információkat a Bizottsággal és a nemzeti szabályozó hatóságokkal.

(25a) A magas szintű titoktartás biztosítása és az összeférhetetlenség elkerülése érdekében a BEREC és a BEREC Hivatal tagjaira alkalmazandó, ezen ügyekre vonatkozó szabályok a póttagokra is alkalmazandók.

(25b) Mivel a BEREC új feladatokat kapott és az uniós jogi aktusok a jövőben további feladatokat ruházhatnak rá, a Bizottság rendszeresen értékeli a BEREC és a BEREC Hivatal működését és intézményi szerkezetének hatékonyságát a változó digitális környezetben. Ha az értékelés eredménye az, hogy az intézményi szerkezet nem megfelelő a feladatok elvégzéséhez, és különösen az elektronikus hírközlés szabályozási kerete következetes végrehajtásának biztosításához, a Bizottság megvizsgál minden lehetőséget a szerkezet javítására, különösen önálló ügynökséggé való átalakításának lehetőségét, pénzügyi hatásait és az azzal járó lehetséges előnyöket.

(26) Mivel e rendelet céljait (nevezetesen az elektronikus hírközlés szabályozási kerete következetes végrehajtásának a nemzeti rendelettervezetekre vonatkozó hatékony belső piaci eljárásokon keresztül történő biztosítását a meghatározott alkalmazási körön belül, különös tekintettel a határon átnyúló vonatkozásokra) a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban az intézkedés terjedelme és hatásai miatt jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.

(27) E rendelet célja az 1211/2009/EK ▌ rendelet rendelkezéseinek módosítása és kiterjesztése. Mivel lényeges módosításokról van szó, az egyértelműség érdekében a szóban forgó jogszabályt fel kell váltani és ezért hatályon kívül kell helyezni. A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat az e rendeletre történő hivatkozásként kell értelmezni.

(28) Az 1211/2009/EK rendelettel jogi személyiséggel rendelkező közösségi szervként létrehozott ▌ Hivatal helyébe a tulajdonjog, megállapodások, jogi kötelezettségek, munkáltatói szerződések, pénzügyi kötelezettségvállalások és felelősségek tekintetében a BEREC ***Hivatal*** lép.***A BEREC és a BEREC Hivatal munkája folytonosságának biztosítása érdekében szükség van arra, hogy képviselőik, nevezetesen az adminisztratív vezető, a szabályozók tanácsa és az irányítóbizottság elnöke és alelnökei kitöltsék jelenlegi megbízatásuk teljes időtartamát***,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET*A BEREC ÉS A BEREC HIVATAL LÉTREHOZÁSA*

1. cikk

A BEREC létrehozása

(1) Létrejön az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testülete („BEREC”). ***A BEREC az Unió szerve. Jogi személyiséggel rendelkezik.***

(1a) A BEREC az egyes tagállamokban a nemzeti jog alapján a jogi személyeket megillető legszélesebb körű jogképességet élvezi. Ebből fakadóan különösen jogosult bíróság előtt eljárni.

(1b) A BEREC-et a szabályozók tanácsának elnöke képviseli.

(1c) A BEREC a ráruházott feladatok és hatáskörök tekintetében kizárólagos felelősséggel rendelkezik.

I

1a. cikk

A BEREC Hivatal létrehozása

(1) Létrejön az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozókat Támogató Ügynökség („BEREC Hivatal”). A BEREC Hivatal az Unió szerve. Jogi személyiséggel rendelkezik.

(2) A BEREC Hivatal az egyes tagállamokban a nemzeti jog alapján a jogi személyeket megillető legszélesebb körű jogképességet élvezi. Ebből fakadóan különösen ingó és ingatlan vagyont szerezhet és elidegeníthet, és bíróság előtt eljárhat.

(3) A BEREC Hivatalt az igazgató képviseli.

(4) A BEREC Hivatal a ráruházott feladatok és hatáskörök tekintetében kizárólagos felelősséggel rendelkezik.

(5) A BEREC Hivatal székhelye Riga (Lettország).

Ia. FEJEZET

CÉLOK

1b. cikk

Célok

(1) A BEREC tevékenységét a(z) [...] irányelv (Elektronikus hírközlési kódex), a 2002/58/EK irányelv, az 531/2012/EU rendelet, az (EU) 2015/2120 rendelet, a 243/2012/EU európai parlamenti és tanácsi határozat[1] (rádióspektrum-politikai program), valamint a feladatokat és hatásköröket ráruházó egyéb uniós jogi aktusok hatálya alatt végzi.

(2) A(z) [...] irányelvben (Elektronikus hírközlési kódex) rögzített fogalommeghatározások érvényesek e rendelet alkalmazásában is.

(3) Elsődleges céljaként a BEREC biztosítja az elektronikus hírközlés szabályozási keretének következetes végrehajtását a (2) bekezdésben említett alkalmazási körben, és ezáltal hozzájárul a belső piac fejlődéséhez. A BEREC hozzájárul a(z) [...] irányelv (Elektronikus hírközlési kódex) 3. cikkében említett nemzeti szabályozó hatóságok és egyéb illetékes hatóságok célkitűzéseinek megvalósításához. Támogatja továbbá a hálózatsemlegesség és a nyílt internet elvét; a nagyon nagy kapacitású adatkapcsolat tekintetében a hozzáférést, a beruházásokat és a használatot; az elektronikus hírközlő hálózatok és szolgáltatások, valamint a kapcsolódó létesítmények biztosítása terén folyó versenyt; valamint az uniós polgárok érdekeit.

(4) A BEREC feladatait függetlenül és pártatlanul, indokolatlan késedelem nélkül, átlátható döntéshozatali folyamat biztosításával végzi.

(5) A BEREC felhasználja a nemzeti szabályozó hatóságok rendelkezésre álló szakértelmét.

(6) Az egyes tagállamok gondoskodnak arról, hogy nemzeti szabályozó hatóságaik rendelkezzenek a BEREC munkájában való teljes mértékű részvételhez szükséges, megfelelő pénzügyi és emberi erőforrásokkal.

---

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 243/2012/EU határozata (2012. március 14.) egy többéves rádióspektrum-politikai program létrehozásáról (HL L 81., 2012.3.21., 7. o.).

Ib. FEJEZET

A BEREC FELADATAI ÉS SZERVEZETI FELÉPÍTÉSE

2. cikk

Feladatok

(1) A BEREC feladatai a következők:

-a) az Unió jogi aktusai – különösen a(z) [...] irányelv („Elektronikus hírközlési kódex”), az 531/2012/EU rendelet és az (EU) 2015/2120 rendelet – által meghatározott feladatok végrehajtása;

a) a nemzeti szabályozó hatóságok***, a Bizottság, az Európai Parlament és a Tanács – többek között jelentések, vélemények vagy ajánlások révén történő –*** támogatása***, számukra*** tanácsadás nyújtása***, valamint kérésre vagy saját kezdeményezésre a nemzeti szabályozó hatóságokkal és a Bizottsággal való együttműködés a hatáskörébe tartozó, elektronikus hírközléssel kapcsolatos*** bármely kérdésben;

b) ***kérésre a nemzeti szabályozó hatóságok, a Bizottság, az Európai Parlament és a Tanács támogatása harmadik felekkel fenntartott kapcsolataikban, és a velük folytatott egyeztetéseik és információcseréik során; továbbá a nemzeti szabályozó hatóságok és a Bizottság támogatása a szabályozással kapcsolatos bevált gyakorlatok harmadik felek körében való terjesztésében;***

c) ***a nemzeti szabályozó hatóságoknak szánt ajánlások közzététele és a bevált szabályozói gyakorlatok e hatóságok körében történő elterjesztése az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályozási keret jobb és következetes végrehajtásának ösztönzése érdekében;***

d) ***iránymutatások*** kiadása ***az elektronikus hírközlés szabályozási keretének nemzeti szabályozó hatóságok általi következetes végrehajtása és a – saját kezdeményezésre vagy valamely nemzeti szabályozó hatóság, az Európai Parlament, a Tanács vagy a Bizottság kérésére – hozott szabályozói határozatok következetessége érdekében, különös tekintettel az olyan szabályozási kérdésekre, amelyek a tagállamok jelentős részét érintik, illetve határokon átnyúló vetülettel rendelkeznek;***

e) ***jelentéstétel az elektronikus hírközlési ágazatról, az ágazatban tapasztalható fejleményekről szóló éves jelentés közzététele révén;***

f) a piac fejlődésének nyomon követése, a szabályozás innovációjára vonatkozó igények értékelése és a nemzeti szabályozó hatóságok közötti tevékenységek koordinálása, hogy lehetővé tegye új, innovatív elektronikus hírközlési szolgáltatások kialakítását és biztosítsa a konvergenciát különösen a szabványosítás, a számozás és a rádióspektrum-elosztás területén;

g) keret biztosítása, amelyen belül a nemzeti szabályozó hatóságok együtt tudnak működni, valamint a nemzeti szabályozó hatóságok közötti, illetve e hatóságok és a Bizottság közötti együttműködés támogatása; A BEREC a vélemények, ajánlások és határozatok megfogalmazása során figyelembe veszi az ilyen együttműködés

eredményeit. Ha a BEREC úgy ítéli meg, hogy ezen együttműködésre vonatkozóan kötelező erejű szabályokra van szükség, erre vonatkozó ajánlásait benyújtja a Bizottságnak;

h) a nemzeti szabályozó hatóságok által összegyűjtött adatok frissítése, összehangolása és szabványosítása céljából az adatokra vonatkozó innovációs kezdeményezés indítása; a szellemi tulajdonjogok és a titoktartás előírt szintje sérelme nélkül ezeket az adatokat nyitott, újrahasznosítható és géppel olvasható alkalmas formátumban kell a lakosság számára elérhetővé tenni a BEREC weboldalán és az európai adatportálon;

i) együttműködés a fogyasztóvédelmi együttműködési hálózattal és az érintett nemzeti hatóságokkal – többek között az európai adatvédelmi biztossal és a nemzeti adatvédelmi hatóságokkal – az olyan elektronikus hírközlési szolgáltatásokkal kapcsolatos ügyekben, amelyek több tagállamban is érinthetik a fogyasztók érdekeit;

j) kérésre vagy saját kezdeményezésre tanácsadás nyújtása az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság részére a digitális piac általános dinamikájával kapcsolatos bármely kérdés szabályozási hatásával kapcsolatban;

k) tanácsadó testületként a Bizottság támogatása az elektronikus hírközlés terén jogi aktusok előkészítésével és elfogadásával kapcsolatban;

(2a) A BEREC feladatait közzé kell tenni a weboldalon, és ezen információkat az új megbízatásoknak megfelelően folyamatosan frissíteni kell.

(3) A vonatkozó uniós jogszabálynak való megfelelés sérelme nélkül a nemzeti szabályozó hatóságok ***és a Bizottság*** megfelelnek a BEREC által elfogadott bármely ***kötelező erejű*** határozatnak és a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszik a BEREC által elfogadott bármely ***iránymutatást***, véleményt, ajánlást és legjobb gyakorlatot az elektronikus hírközlés szabályozási kerete konzisztens végrehajtásának biztosítása céljából az ***1b.*** cikk ***(1)*** bekezdésében említett alkalmazási körön belül. ***Az érintett nemzeti szabályozó hatóság e cikk (1d) bekezdése értelmében a szóban forgó ügyekkel kapcsolatos bármely szabályozási határozatban a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a BEREC által elfogadott iránymutatásokat, az iránymutatásoktól való esetleges eltérést pedig megindokolja. Amennyiben a nemzeti szabályozó hatóság kivételes esetekben eltér az iránymutatásoktól, szabályozási határozatáról és az iránymutatásoktól való eltérést kellően megalapozó indokokról – azok értékelése céljából – haladéktalanul értesíti a BEREC-et.***

(4) Az e rendeletben meghatározott célkitűzések eléréséhez és feladatai elvégzéséhez szükséges mértékben a BEREC ***együttműködik az*** uniós testületekkel, ügynökségekkel, hivatalokkal és tanácsadó csoportokkal, valamint harmadik országok illetékes hatóságaival és/vagy nemzetközi szervezetekkel.

(4a) A BEREC adott esetben konzultál az érdekelt felekkel, és lehetőséget biztosít számukra, hogy az ügy összetettsége által meghatározott észszerű – harminc napnál nem rövidebb – határidőn belül közöljék észrevételeiket. A BEREC a 28. cikk sérelme

nélkül közzéteszi a nyilvános konzultációs eljárások eredményeit. A konzultációkra a döntéshozatali folyamat lehető legkorábbi szakaszában kerül sor.

II. FEJEZET

A BEREC SZERVEZETI FELÉPÍTÉSE

2a. cikk

A BEREC szervezeti felépítése

A BEREC a következőket foglalja magában:

a) szabályozók tanácsa;

b) szakértői munkacsoportok (a továbbiakban: „munkacsoportok”);

c) fellebbviteli tanács.

1. SZAKASZ

SZABÁLYOZÓK TANÁCSA

2b. cikk

A szabályozók tanácsának összetétele

(1) A szabályozók tanácsa tagállamonként egy tagot foglal magában.

Ez a személy a tagállamban létrehozott – az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások piaca napi működésének felügyeletéért elsődleges felelősséget viselő – nemzeti szabályozó hatóság vezetője vagy magas szintű képviselője.

Azokban a tagállamokban, ahol a(z) [...] irányelv (Elektronikus hírközlési kódex) értelmében egynél több nemzeti szabályozó hatóság felelős, az adott hatóságoknak meg kell állapodniuk egy közös képviselőről, és biztosítaniuk kell a nemzeti szabályozó hatóságok közötti szükséges koordinációt.

(2) A szabályozók tanácsának tagjai objektív okok alapján, az Unió érdekében, valamint a piac széttöredezettségének csökkentését és egy egységes távközlési piac létrehozását szem előtt tartva járnak el.

(3) Az egyes nemzeti szabályozó hatóságok testületi szervük vezetői és tagjai, illetve alkalmazottaik közül póttagot neveznek ki tagjuk távolléte esetére.

(4) A Bizottság megfigyelőként részt vesz a szabályozók tanácsának ülésein, és megfelelően magas szinten képviselteti magát.

(5) A szabályozók tanácsa tagjainak jegyzékét és a tagok érdekeltségi nyilatkozatát nyilvánosságra kell hozni.

(6) A szabályozók tanácsa eseti alapon megfigyelőként bármely egyéb olyan személyt meghívhat üléseire, akinek véleménye érdeklődésre tarthat számot.

2c. cikk

Függetlenség

(1) A szabályozók tanácsának tagjai a rájuk bízott feladatok elvégzése során függetlenül és objektív módon, az egész Unió érdekében, nemzeti vagy személyes érdekeikre való tekintet nélkül járnak el.

(2) A Bizottság vagy a nemzeti szabályozó hatóságok jogköreinek sérelme nélkül a szabályozók tanácsának tagjai nem kérhetnek vagy fogadhatnak el utasításokat uniós intézményektől vagy szervektől, bármely tagállam kormányától vagy bármely egyéb kormányzati vagy magánjogi szervezettől.

A szabályozók tanácsának tagjai a rájuk bízott feladatokat különösen tisztességtelen politikai befolyástól és – személyes függetlenségüket esetlegesen érintő – kereskedelmi célú beavatkozástól mentesen végzik.

2d. cikk

A szabályozók tanácsának elnöke és alelnökei

(1) A szabályozók tanácsa a BEREC eljárási szabályzatának megfelelően tagjai közül elnököt és legfeljebb négy alelnököt jelöl ki. Az alelnökök hivatalból ellátják az elnök feladatait, ha az elnök nincs abban a helyzetben, hogy maga lássa el azokat. Az elnök hivatali ideje két év. A BEREC munkájának folyamatosságát biztosítandó a soron következő elnök elnöki megbízatása előtt legalább hat hónapig és – amennyiben lehetséges – elnöki megbízatása után legalább hat hónapig alelnöki feladatokat lát el.

(2) Az elnök – a szabályozók tanácsa elnöki feladatokkal kapcsolatos szerepének sérelme nélkül – nem kérhet és nem fogadhat el semmilyen utasítást sem kormányoktól vagy nemzeti szabályozó hatóságoktól és a Bizottságtól, sem pedig köz- vagy magánjogi jogalanyoktól.

2e. cikk

A szabályozók tanácsának ülései és szavazási szabályai

(1) A szabályozók tanácsa üléseit az elnök hívja össze, és évente legalább négy alkalommal rendes ülés formájában kerül rájuk sor. Ezenkívül az elnök kezdeményezésére vagy a szabályozók tanácsa tagjai legalább egyharmadának kérésére rendkívüli ülést kell összehívni. Az ülés napirendjét az elnök határozza meg, és azt nyilvánosságra kell hozni.

(2) A szabályozók tanácsa határozatait tagjai egyszerű többségével fogadja el, amennyiben e rendelet vagy más uniós jogi aktus másképp nem rendelkezik. Minden tag, illetve póttag egy szavazattal rendelkezik. A szabályozók tanácsának határozatait nyilvánosságra kell hozni, és azokban – az adott hatóság kérésére – jelezni kell, ha valamelyik nemzeti szabályozó hatóság fenntartással élt.

(3) A szabályozók tanácsa kétharmados többséggel elfogadja eljárási szabályzatát, valamint közzéteszi azt. Az eljárási szabályzat részletesen meghatározza a szavazásra

vonatkozó szabályokat, többek között azt, hogy egy tag milyen feltételek szerint járhat el egy másik tag nevében, milyen szabályok vonatkoznak a határozatképességre, valamint az ülésekről szóló értesítések határidejére. Az eljárási szabályzatnak ezenfelül biztosítania kell, hogy a szabályozók tanácsának tagjai minden ülés előtt kézhez kapják a teljes napirendet és a javaslattervezeteket annak érdekében, hogy a szavazás előtt lehetőségük legyen módosításokat javasolni. Az eljárási szabályzat – többek között – a sürgős szavazásokra vonatkozó eljárást, valamint a szabályozók tanácsa működésével kapcsolatos egyéb gyakorlati szabályokat határozhat meg.

2f. cikk

A szabályozók tanácsának feladatai

(1) A szabályozók tanácsa teljesíti a BEREC 2. cikkben előírt feladatait, és meghozza a BEREC feladatainak szervezésével kapcsolatos valamennyi határozatot. Ennek során a munkacsoportok által végzett munkára is támaszkodik.

(2) A szabályozók tanácsa a 27. cikkel összhangban a BEREC nevében elfogadja a BEREC irataihoz való hozzáférésre vonatkozó külön rendelkezéseket.

(3) A szabályozók tanácsa iránymutatásokat ad a BEREC Hivatalnak a BEREC-nek nyújtandó szakmai és igazgatási támogatásra vonatkozóan.

(4) A szabályozók tanácsa az érdekelt felekkel a 2. cikk (4a) bekezdésével összhangban folytatott konzultációt követően a program tárgyát képező évet megelőző év végéig elfogadja a BEREC éves munkaprogramját. A szabályozók tanácsa az éves munkaprogramot közvetlenül elfogadása után továbbítja az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak.

(5) A szabályozók tanácsa elfogadja a BEREC éves tevékenységi jelentését, és minden év június 15-ig továbbítja azt az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak.

(6) Az Európai Parlament – függetlensége teljes tiszteletben tartása mellett – meghívhatja a szabályozók tanácsa elnökét vagy egyik alelnökét, hogy a BEREC tevékenységével kapcsolatos fontos kérdésekről nyilatkozatot tegyen illetékes bizottsága előtt, és válaszoljon az európai parlamenti képviselők kérdéseire.

2. SZAKASZ

MUNKACSOPORTOK

2g. cikk

A munkacsoportok működése

(1) Indokolt esetben és különösen a BEREC éves munkaprogramjának végrehajtása érdekében a szabályozók tanácsa létrehozhatja a szükséges munkacsoportokat.

(2) A munkacsoportok tagjait a nemzeti szabályozó hatóságok jelölik ki. A Bizottság képviselői megfigyelőként vesznek részt a munkacsoportok munkájában.

A szabályozók tanácsa szükség esetén a munkacsoportok munkájában való részvételre eseti alapon az adott szakterületen elismert szakértőnek számító személyt is felkérhet.

(3) A szabályozók tanácsa minden munkacsoport élére két társelnököt nevez ki különböző nemzeti szabályozó hatóságoktól, kivéve ha rendkívüli és átmeneti körülmények mást tesznek szükségessé.

(4) A szabályozók tanácsa eljárási szabályzatot fogad el, amelyben megállapítja a munkacsoportok működésére vonatkozó gyakorlati szabályokat.

3. SZAKASZ

FELLEBBVITELI TANÁCS

2h. cikk

A fellebbviteli tanács létrehozása és összetétele

(1) Létrejön a fellebbviteli tanács.

(2) A fellebbviteli tanács egy elnökből és két másik tagból áll. A fellebbviteli tanács minden tagjának van helyettese. A tagot távollétében a póttag képviseli.

(3) A szabályozók tanácsa jelöli ki a fellebbviteli tanács elnökét, többi tagját, illetve a nemzeti szabályozó hatóságok, a Bizottság és a BEREC Hivatal igazgatója által rendelkezésre bocsátott, a képesítéssel rendelkező szakértő tagjelölteket tartalmazó jegyzékekről a póttagokat is.

(4) A fellebbviteli tanács felkérheti a szabályozók tanácsát további két tag és póttagjaik kijelölésére a (3) bekezdésben említett jegyzékekből, amennyiben úgy véli, hogy a fellebbezés jellege ezt megkívánja.

(5) A szabályozók tanácsának javaslatára a fellebbviteli tanács megállapítja eljárási szabályzatát. Az eljárási szabályzat részletesen meghatározza a fellebbviteli tanács szervezeti felépítésére és működésére vonatkozó szabályokat, valamint a tanácshoz való fellebbezés esetén alkalmazandó szabályokat.

2i. cikk

A fellebbviteli tanács tagjai

(1) A fellebbviteli tanács tagjainak és póttagjainak hivatali ideje négy év. E hivatali időt a szabályozók tanácsa további négyéves időszakokkal meghosszabbíthatja.

(2) A fellebbviteli tanács tagjai függetlenek, és a BEREC-en vagy a BEREC Hivatalon belül más feladatokat nem végezhetnek. A döntéseik meghozatala során semmilyen kormánytól vagy más szervtől nem kérhetnek vagy fogadhatnak el utasítást.

(3) A fellebbviteli tanács tagjai hivatali idejük alatt nem mozdíthatók el hivatalukból, illetve nem törölhetők a képesítéssel rendelkező szakértő tagjelöltek jegyzékéből, kivéve, ha komoly indok áll fenn az eltávolításukra, és a szabályozók tanácsa ilyen értelmű döntést hoz.

2j. cikk

Kizárás és kifogásolás

(1) A fellebbviteli tanács tagjai nem vehetnek részt a fellebbezési eljárásban, ha abban bármilyen személyes érdekeltségük van, ha abban azt megelőzően az eljárás egyik felének képviselőjeként részt vettek, vagy ha a fellebbezés tárgyát képező határozat elfogadásában részt vettek.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben felsorolt okok egyike vagy bármely más ok miatt a fellebbviteli tanács valamely tagja úgy látja, hogy nem vehet részt az adott fellebbezési eljárásban, tájékoztatja erről a fellebbviteli tanácsot.

(3) A fellebbezési eljárásban részt vevő bármely fél kifogást emelhet a fellebbviteli tanács bármely tagja ellen az (1) bekezdésben meghatározott indokok alapján, vagy ha a szóban forgó tag kapcsán felmerül a részrehajlás gyanúja. A kifogásnak nem lehet helyt adni, ha a fellebbviteli eljárás résztvevője – a kifogás okának tudatában – eljárásbeli cselekményt tett, vagy a kifogás az érintett tag állampolgárságán alapul.

(4) A fellebbviteli tanács az érintett tag részvétele nélkül határoz arról, hogy hogyan jár el a (2) és (3) bekezdésben meghatározott esetekben. Az ilyen határozat meghozatala céljából az érintett tagot póttagja helyettesíti a fellebbviteli tanácsban. Ha a póttag a tagéhoz hasonló helyzetben van, az elnök a rendelkezésre álló póttagok közül jelöl ki helyettest.

2k. cikk

Fellebbezéssel megtámadható határozatok

(1) A fellebbviteli tanácsnak a BEREC 2. cikk (1) bekezdésének -a) pontja szerint hozott, kötelező erejű határozatai ellen lehet fellebbezést benyújtani.

Bármely természetes vagy jogi személy – köztük a nemzeti szabályozó hatóságok is – fellebbezhetnek az első albekezdésben említett valamely határozat ellen, amelyet az adott személynek címeztek, vagy olyan határozat ellen, amely határozatot ugyan egy másik személynek címeztek, de az közvetlenül és egyénileg érinti az adott személyt.

(2) Az írásbeli indokolást tartalmazó fellebbezést az érintett személynek a határozatról való értesítését követő két hónapon belül, vagy ennek hiányában a határozat BEREC általi közzétételét követő két hónapon belül a BEREC-hez kell benyújtania. A fellebbviteli tanács a fellebbezésről a fellebbezés benyújtásától számított négy hónapon belül határoz.

(3) Az (1) bekezdésnek megfelelően beadott fellebbezésnek nincs halasztó hatálya. A fellebbviteli tanács azonban felfüggesztheti annak a határozatnak az alkalmazását, amely ellen a fellebbezés irányul.

IIa. FEJEZET

A BEREC HIVATAL FELADATAI ÉS SZERVEZETI FELÉPÍTÉSE

1. SZAKASZ

A BEREC HIVATAL FELADATAI

2l. cikk

A BEREC Hivatal különösen az alábbi feladatokat látja el:

a) szakmai és igazgatási támogató szolgáltatásokat nyújt a BEREC számára;

b) információt gyűjt a nemzeti szabályozó hatóságoktól, valamint információkat cserél és továbbít a BEREC 2. cikkben előírt feladataival összefüggésben;

c) a b) pontban említett információk alapján az európai távközlési piaci fejlemények meghatározott aspektusairól rendszeresen jelentéstervezeteket – például barangolással vagy teljesítményértékeléssel kapcsolatos jelentéseket – készít, amelyeket a BEREC-hez nyújt be;

d) a 2. cikk (1) bekezdésének c) pontjával összhangban terjeszti a bevált szabályozási gyakorlatokat a nemzeti szabályozó hatóságok körében;

e) segíti a szabályozók tanácsa és a munkacsoportok munkájának előkészítését, és egyéb igazgatási és tartalmi támogatást nyújt zökkenőmentes működésükhöz;

f) részt vesz a munkacsoportok tevékenységében;

g) segíti az igazgatótanács munkájának előkészítését, és egyéb támogatást nyújt zökkenőmentes működéséhez;

h) segítséget nyújt a BEREC-nek a nyilvános konzultációk lebonyolításában.

2. SZAKASZ

A BEREC HIVATAL SZERVEZETI FELÉPÍTÉSE

3. cikk

A BEREC Hivatal igazgatási és irányítási *struktúrája*

A BEREC ***Hivatal*** igazgatási és irányítási struktúrája a következőkből áll:

a) az igazgatótanács, amely az 5. cikkben meghatározott feladatokat látja el,

b) az ▌ igazgató, aki a 9. cikkben meghatározott feladatokat látja el

▌.

3. SZAKASZ

IGAZGATÓTANÁCS

4. cikk

Az igazgatótanács összetétele

(1) Az igazgatótanács a tagállamok ***részéről*** egy-egy ***tagból, valamint*** a Bizottság ***egy*** képviselőjéből áll, akik valamennyien szavazati joggal rendelkeznek. ▌

A tagállamot képviselő személy a tagállamban létrehozott – az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások piaca napi működésének felügyeletéért elsődleges felelősséget viselő – nemzeti szabályozó hatóság vezetője vagy magas szintű képviselője.

Azokban a tagállamokban, ahol ***a(z) [...] irányelv (Elektronikus hírközlési kódex)*** értelmében egynél több nemzeti szabályozó hatóság felelős, az adott hatóságoknak meg kell állapodniuk a közös képviselőről, és biztosítaniuk kell a nemzeti szabályozó hatóságok közötti szükséges koordinációt.

(2) ▌ Az egyes nemzeti ***szabályozó hatóságok testületi szervük vezetői és tagjai és alkalmazottaik közül póttagot neveznek ki tagjuk távolléte esetére.***

▌ ***(3a) Az igazgatótanács tagjainak jegyzékét a tagok érdekeltségi nyilatkozatával együtt közzé kell tenni.***

▌

5. cikk

Az igazgatótanács feladatai

(1) Az igazgatótanács:

a) ▌ minden évben elfogadja a BEREC ***Hivatal*** egységes programozási dokumentumát a szavazásra jogosult tagok kétharmados többségével, a Bizottság véleményének figyelembevételével és a 15. cikkel összhangban;

b) a szavazásra jogosult tagok kétharmados többségével elfogadja a BEREC ***Hivatal*** éves költségvetését, és ellátja a BEREC ***Hivatal*** költségvetéséhez kapcsolódó, a III. fejezet szerinti egyéb feladatokat;

c) ***a 18a. cikkel összhangban*** elfogadja ***a BEREC Hivatal*** előző évre vonatkozó konszolidált éves tevékenységi jelentését, és azt végrehajtja;

d) a 20. cikknek megfelelően elfogadja a ***BEREC Hivatalra*** alkalmazandó pénzügyi szabályokat;

e) a csalással kapcsolatos kockázatokkal arányban álló csalásellenes stratégiát fogad el a végrehajtandó intézkedések költségeinek és hasznának figyelembevételével;

f) az igazgatótanáccsal együtt biztosítja a belső vagy külső ellenőrzési jelentésekből és értékelésekből, valamint az Európai Csalás Elleni Hivatal („OLAF”) vizsgálati jelentéseiből származó megállapítások és ajánlások megfelelő nyomon követését;

g) szabályokat fogad el ▌ a 31. cikkben említett összeférhetetlenségek megelőzésére és kezelésére;

h) a szükségletek elemzése alapján elfogadja és rendszeresen frissíti a ***27a. cikk (2)*** bekezdésében említett kommunikációs és terjesztési terveket;

i) elfogadja eljárási szabályzatát;

j) a (2) bekezdéssel összhangban a BEREC ***Hivatal*** személyzete tekintetében gyakorolja a személyzeti szabályzat által a kinevezésre jogosult hatóságra, valamint az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek[1] által a munkaszerződések megkötésére felhatalmazott hatóságra ruházott hatásköröket (a továbbiakban: a kinevezésre jogosult hatóság hatáskörei);

k) a személyzeti szabályzat 110. cikkével összhangban megfelelő szabályokat fogad el a személyzeti szabályzat és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek végrehajtása céljából;

l) a 26. cikkel összhangban engedélyezi munkamegállapodások megkötését illetékes uniós testületekkel, ügynökségekkel, hivatalokkal és tanácsadó csoportokkal, harmadik országok illetékes hatóságaival és/vagy nemzetközi szervezetekkel;

m) a ***9a.*** cikknek megfelelően kinevezi az ▌ igazgatót, és adott esetben hivatali idejét meghosszabbítja, vagy felmenti hivatalából;

---

[1] A Tanács 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelete az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről, valamint a Bizottság tisztviselőire ideiglenesen alkalmazandó különleges intézkedések bevezetéséről (HL L 56., 1968.3.4., 1. o.).

n) számvitelért felelős tisztviselőt nevez ki, aki a személyzeti szabályzat és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek hatálya alatt áll, és aki feladatai ellátása során teljesen függetlenül jár el. A BEREC ***Hivatal*** kinevezheti ***ugyanazt*** a számvitelért felelős ***tisztviselőt, mint valamely másik uniós szerv. A BEREC Hivatal megállapodhat a Bizottsággal abban is, hogy a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője látja el a BEREC Hivatal számvitelért felelős tisztviselői feladatait;***

▌p) a BEREC ***Hivatal*** tevékenységével kapcsolatos igények és a hatékony és eredményes költségvetési gazdálkodás figyelembevételével meghozza a BEREC ***Hivatal*** belső struktúráinak kialakításával és szükség szerint azok módosításával kapcsolatos összes döntést.

(2) Az igazgatótanács a személyzeti szabályzat 110. cikkével összhangban, a személyzeti szabályzat 2. cikkének (1) bekezdése és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 6. cikke alapján határozat elfogadása útján megfelelő kinevezési hatásköröket ruház az ▌igazgatóra, és meghatározza azon feltételeket, amelyek mellett a hatáskör-átruházás felfüggeszthető. Az ▌igazgató jogosult e hatáskörök további átruházására.

Amennyiben rendkívüli körülmények azt szükségessé teszik, az igazgatótanács határozatban ideiglenesen felfüggesztheti a kinevezésre jogosult hatóság hatásköreinek az ▌igazgatóra történő átruházását és az utóbbi általi további átruházását, és azokat maga gyakorolhatja, vagy valamelyik tagjára vagy a személyzetnek az ▌igazgatótól eltérő tagjára ruházhatja.

6. cikk

Az igazgatótanács elnöke és alelnöke

(1) Az igazgatótanács a tagállamokat képviselő, szavazati joggal rendelkező tagjai közül elnököt és alelnököt választ. Az elnököt és az alelnököt az igazgatótanács szavazati joggal rendelkező tagjainak kétharmados többségével választják meg.

(2) Az alelnök hivatalból helyettesíti az elnököt, amennyiben ez utóbbi nem tudja ellátni feladatait.

(3) Az elnök és az alelnök hivatali ideje ***két*** év ▌.

(3a) Az elnök és az alelnök – az igazgatótanács elnök feladataival kapcsolatos szerepének sérelme nélkül – nem kérhet és nem fogadhat el utasítást sem kormányoktól vagy nemzeti szabályozó hatóságoktól, sem a Bizottságtól, sem pedig egyéb köz- vagy magánjogi jogalanytól.

(3b) Az elnök kérésre beszámol az Európai Parlamentnek a BEREC Hivatal tevékenységeiről.

7. cikk

Az igazgatótanács ülései

(1) Az igazgatótanács üléseit az elnök hívja össze.

(2) A BEREC ***Hivatal*** igazgatója a tanácskozásban szavazati jog nélkül vesz részt.

(3) Az igazgatótanács évente legalább két rendes ülést tart. Ezenkívül elnöke kezdeményezésére, a Bizottság kérésére vagy saját tagjai legalább egyharmadának kérésére is összeül.

(4) Az igazgatótanács üléseire megfigyelőként meghívhat bármely egyéb olyan személyt, akinek véleménye érdeklődésre tarthat számot.

(5) Az igazgatótanács tagjai és póttagjait – az eljárási szabályzatra is figyelemmel – az üléseken tanácsadók és szakértők segítségét is igénybe vehetik.

(6) A BEREC ***Hivatal*** biztosítja az igazgatótanács titkárságát.

8. cikk

Az igazgatótanács szavazási szabályai

(1) Az ▌ igazgatótanács szavazati joggal rendelkező tagjainak többségével fogadja el határozatait***, kivéve, ha e rendelet másképp rendelkezik***.

(2) Az igazgatótanács minden tagja egy szavazattal rendelkezik. A szavazati joggal rendelkező valamely tag távollétében annak póttagja jogosult szavazati jogának gyakorlására.

(3) Az elnök részt vesz a szavazásban.

(4) Az ▌ igazgató nem vesz részt a szavazásban.

(5) Az igazgatótanács eljárási szabályzata részletesen rendelkezik a szavazás szabályairól és különösen arról, hogy egy tag milyen feltételek mellett szavazhat egy másik tag nevében.

4. SZAKASZ

▌IGAZGATÓ

9. cikk

Az ▌ igazgató felelősségi köre

(1) ***Az igazgató felel a BEREC Hivatal irányításáért.*** Az ▌ igazgató az igazgatótanácsnak tartozik felelősséggel.

(2) ***Az*** igazgatótanács hatásköreinek sérelme nélkül az ▌ igazgató a feladatai teljesítése során függetlenül jár el, és utasításokat semmilyen ***uniós intézménytől,*** kormánytól, ***nemzeti szabályozó hatóságtól vagy egyéb köz- vagy magánjogi jogalanytól*** nem kérhet és nem fogadhat el.

(3) Az ▌ igazgató kérésre beszámol az Európai Parlamentnek feladatai ellátásáról. A Tanács felkérheti az ▌ igazgatót, hogy számoljon be feladatai ellátásáról.

▌(5) A BEREC ***Hivatal*** feladatainak végrehajtásáért az ▌ igazgató felel ***az igazgatótanács által nyújtott útmutatás alapján***. Az ▌ igazgató felelősségi körébe különösen a következők tartoznak:

a) a BEREC ***Hivatal*** napi működésével kapcsolatos feladatok ellátása;

b) az igazgatótanács által elfogadott határozatok végrehajtása;

c) az egységes programozási dokumentum elkészítése és annak benyújtása az igazgatótanácshoz;

d) az egységes programozási dokumentum végrehajtása és beszámolás az igazgatótanácsnak annak végrehajtásáról;

e) konszolidált éves jelentés készítése a BEREC ***Hivatal*** tevékenységéről és annak benyújtása az igazgatótanácshoz értékelésre és elfogadásra;

f) a belső és külső ellenőrzési jelentésekből és értékelésekből fakadó következtetések, valamint az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által végzett vizsgálatok nyomon követésére cselekvési terv kidolgozása, valamint az elért eredményekről rendszeres jelentéstétel az igazgatótanácsnak és évente ***egyszer*** a Bizottságnak;

g) az Unió pénzügyi érdekeinek védelme csalást, korrupciót és minden más jogellenes tevékenységet megelőző intézkedések alkalmazásával, hathatós ellenőrzésekkel, továbbá szabálytalanságok felfedése esetén a jogalap nélkül nyújtott összegek visszafizettetésével, illetőleg adott esetben hathatós, arányos és kellően visszatartó erejű igazgatási és pénzügyi szankciók kiszabásával;

h) a BEREC ***Hivatal*** csalás elleni stratégiájának kidolgozása és az igazgatótanácshoz jóváhagyás céljából történő benyújtása;

i) a ***BEREC Hivatalra*** alkalmazandó pénzügyi szabályzat tervezetének összeállítása;

j) a BEREC ***Hivatal*** előirányzott bevételeit és kiadásait tartalmazó kimutatástervezet előkészítése és a költségvetés végrehajtása.

(5a) Az igazgató segíti a szabályozók tanácsának elnökét és az igazgatótanács elnökét a szóban forgó testületek üléseinek előkészítésében. Az igazgató – szavazati jog nélkül – részt vesz a szabályozók tanácsa és az irányítóbizottság munkájában.

(5b) Az igazgató az irányítóbizottság felügyelete alatt megfelelő intézkedésekkel – különösen belső ügyviteli utasítások elfogadásával és közlemények közzétételével – gondoskodik arról, hogy a BEREC Hivatal e rendelettel összhangban működjék.

(6) Az ▌ igazgató feladata továbbá annak eldöntése, hogy szükséges-e – a BEREC ***Hivatal*** feladatainak hatékony és eredményes végrehajtása céljából – a személyzet egy vagy több tagját egy vagy több tagállamban elhelyezni. A helyi iroda létrehozására vonatkozó döntés ▌ az igazgatótanács és az érintett tagállam(ok) előzetes hozzájárulását igényli. A döntésről hozott határozatban meg kell határozni az adott helyi iroda által ellátandó tevékenységek körét olyan módon, hogy megelőzhetők legyenek a szükségtelen költségek és a BEREC-en belüli igazgatási feladatkörök közötti indokolatlan átfedések. ***Minden ilyen döntés meghozatala előtt annak a személyzetre és a költségvetésre gyakorolt hatását a 15. cikk (4) bekezdésében említett többéves munkaprogramban rögzíteni kell.***

9a. cikk

Az igazgató kinevezése

(1) Az igazgatót az elnök által előterjesztett jelöltlistából nyílt és átlátható kiválasztási eljárást követően érdemei, vezetői készségei valamint az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások terén szerzett tapasztalata és készségei alapján az igazgatótanács nevezi ki.

(2) Az igazgató szerződésének megkötése céljából a BEREC Hivatalt az igazgatótanács elnöke képviseli.

(3) Kinevezése előtt az igazgatótanács által kiválasztott jelölt alkalmasságával kapcsolatban az Európai Parlament nem kötelező erejű véleményt nyilvánít. Ennek céljából az igazgatótanács által kiválasztott jelöltet az Európai Parlament meghívja, hogy tegyen nyilatkozatot illetékes bizottsága előtt, és válaszoljon a bizottság tagjai által feltett kérdésekre.

(4) Az igazgató hivatali ideje négy év. Ezen időszak végéig az elnök értékelést készít, amelyben figyelembe veszi az ügyvezető igazgató teljesítményének értékelését, valamint a BEREC feladatait és az előtte álló kihívásokat. Ezt az értékelést továbbítani kell az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

(5) Az igazgatótanács, a (4) bekezdésben említett értékelést figyelembe véve, legfeljebb hat évvel meghosszabbíthatja az igazgató megbízatását.

(6) Amennyiben az igazgatótanács meg kívánja hosszabbítani az igazgató megbízatását, erről tájékoztatja az Európai Parlamentet. A megbízatás szóban forgó meghosszabbítását megelőző egy hónapban arról az Európai Parlament nem kötelező

erejű véleményt nyilváníthat. E célból az igazgatót meghívhatják, hogy tegyen nyilatkozatot az Európai Parlament illetékes bizottsága előtt, és válaszoljon a képviselők által feltett kérdésekre.

(7) Az az igazgató, akinek hivatali ideje meghosszabbításra került, a teljes időszak leteltekor nem vehet részt az azonos álláshelyre vonatkozó újabb kiválasztási eljárásokban.

(8) Ha megbízatását nem hosszabbították meg, az igazgató mindaddig hivatalban marad, amíg utódját ki nem nevezik.

(9) Az igazgató kizárólag az igazgatótanácsnak a tagjai egyharmadénak javaslata alapján meghozott határozatával hívható vissza hivatalából.

(10) Az igazgatótanács az igazgató kinevezéséről, megbízatásának meghosszabbításáról és felmentéséről a szavazásra jogosult tagok kétharmados többségével dönt.

III. FEJEZET

A BEREC HIVATAL KÖLTSÉGVETÉSÉNEK MEGÁLLAPÍTÁSA ÉS SZERKEZETE

1. SZAKASZ

EGYSÉGES PROGRAMOZÁSI DOKUMENTUM

15. cikk

Éves és többéves programozás

(1) Az ▌ igazgató az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 32. cikkével összhangban a Bizottság iránymutatásait[1] is figyelembe véve minden évben elkészíti az éves és a többéves programozást tartalmazó programozási dokumentumtervezetet („egységes programozási dokumentum”).

Január 31-ig az igazgatótanács elfogadja az egységes programozási dokumentum tervezetét, és véleményezésre továbbítja azt a Bizottságnak. Az egységes programozási dokumentum tervezetét továbbítani kell az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz is.

Az igazgatótanács ezt követően a Bizottság véleményének figyelembe vételével elfogadja az egységes programozási dokumentumot. A dokumentumot, valamint annak minden későbbi aktualizált változatát továbbítja az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Az egységes programozási dokumentum az általános költségvetés végső elfogadása után válik véglegessé, és szükség esetén annak megfelelően kiigazítható.

(2) Az éves munkaprogramban a részletes célkitűzéseket és az elvárt eredményeket, valamint a kapcsolódó teljesítménymutatókat kell meghatározni. Emellett – a tevékenységalapú költségvetés-tervezés és irányítás elveivel összhangban – ismertetni kell benne a finanszírozandó fellépéseket, és meg kell jelölni az egyes fellépésekhez rendelt pénzügyi és humánerőforrásokat. Az éves munkaprogramnak összhangban kell állnia ***a BEREC 2f. cikk (4) bekezdésében említett éves munkaprogramjával és*** a (4) bekezdésben említett többéves munkaprogrammal. Egyértelműen jeleznie kell, hogy az előző pénzügyi évhez képest mely megbízatások és feladatok újak, változtak vagy szűntek meg.

(3) ***Az igazgatótanács a BEREC éves munkaprogramjának elfogadását követően, valamint minden alkalommal, ha*** a BEREC-et új feladattal bízzák meg, ▌ módosítja az ▌ éves munkaprogramot.

Az éves munkaprogram minden lényeges módosítását az eredeti éves munkaprogramra vonatkozó eljárással kell elfogadni. Az igazgatótanács az éves munkaprogram nem lényeges módosítására vonatkozó hatáskörét átruházhatja az ▌ igazgatóra.

---

[1] A Bizottság közleménye a decentralizált ügynökségek programozási dokumentumára vonatkozó iránymutatásokról és a decentralizált ügynökségek összevont éves tevékenységi jelentésére alkalmazandó sablonról (C(2014) 9641).

(4) A többéves munkaprogramnak az átfogó stratégiai programozást kell meghatároznia, ideértve a célkitűzéseket, az elvárt eredményeket és a teljesítménymutatókat is. Ismertetnie kell az erőforrások programozását, ideértve a többéves költségvetést és a személyzeti tervet is.

Az erőforrások programozását évente aktualizálni kell. A stratégiai programozást az indokolt esetekben – és különösen a 38. cikkben említett értékelés kimenetelének figyelembevétele céljából – aktualizálni kell.

(5) Az éves és/vagy többéves programozás a 26. cikkel összhangban tartalmazza ***a BEREC Hivatalnak*** az illetékes uniós testületekkel, ügynökségekkel, hivatalokkal és tanácsadó csoportokkal, harmadik országok illetékes hatóságaival és/vagy nemzetközi szervezetekkel való kapcsolattartásra vonatkozó ***stratégiáját***, valamint az ehhez a stratégiához kapcsolódó műveleteket és a kapcsolódó erőforrások meghatározását.

16. cikk

A költségvetés megállapítása

(1) Az ▌ igazgató minden évben elkészíti a BEREC ***Hivatal*** következő pénzügyi évre vonatkozó, becsült bevételeit és kiadásait tartalmazó, a létszámtervet is magában foglaló tervezet, melyet megküld az igazgatótanácsnak.

▌

(3) A BEREC ***Hivatal*** következő pénzügyi évre szóló bevételi és kiadási előirányzat-tervezetét az ▌ igazgató minden évben január 31-ig megküldi a Bizottságnak. A BEREC ***Hivatal*** bevételi és kiadási előirányzat-tervezetében foglalt információknak és a 15. cikk (1) bekezdésében említett egységes programozási dokumentum tervezetében foglaltaknak összhangban kell lenniük.

(4) A Bizottság az előirányzat-tervezetet az Európai Unió általános költségvetésének tervezetével együtt megküldi a költségvetési hatóságnak.

(5) Az előirányzat-tervezet alapján a Bizottság a létszámtervhez általa szükségesnek tartott összegeket, valamint az általános költségvetést terhelő hozzájárulás összegét bevezeti az Európai Unió általános költségvetésének tervezetébe, amelyet a Szerződés 313. és 314. cikkének megfelelően a költségvetési hatóság elé terjeszt.

(6) A költségvetési hatóság engedélyezi a ***BEREC Hivatalnak*** juttatandó hozzájárulási előirányzatokat.

(7) A költségvetési hatóság elfogadja a BEREC ***Hivatal*** létszámtervét.

(8) A BEREC ***Hivatal*** költségvetését az igazgatótanács fogadja el. A költségvetés az Unió általános költségvetésének végleges elfogadását követően válik véglegessé. A költségvetést szükség szerint a végleges költségvetésnek megfelelően ki kell igazítani.

(9) A BEREC ***Hivatal*** költségvetésére várhatóan jelentősen kiható építési projektek esetében az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni.

2. SZAKASZ

A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSA, BEMUTATÁSA ÉS ELLENŐRZÉSE

17. cikk

A költségvetés szerkezete

(1) A BEREC ***Hivatal*** tervezett bevételeit és kiadásait minden – a naptári évvel egybeeső – pénzügyi évre vonatkozóan el kell készíteni, és azt a BEREC ***Hivatal*** költségvetésében fel kell tüntetni.

(2) A BEREC ***Hivatal*** költségvetésének bevételei és kiadásai egyensúlyban vannak.

(3) Egyéb források sérelme nélkül a BEREC ***Hivatal*** bevételei közé a következők tartoznak:

a) az Unió hozzájárulása;

b) a tagállamok vagy nemzeti szabályozó hatóságok esetleges önkéntes pénzügyi hozzájárulása;

c) a kiadványok és a BEREC ***Hivatal*** által nyújtott egyéb szolgáltatások díjai;

d) bármilyen hozzájárulás a BEREC ***Hivatal*** munkájában részt vevő harmadik országoktól vagy harmadik országoknak az elektronikus hírközlés területén illetékes szabályozó hatóságaitól a 26. cikkben előírtak szerint.

(4) A BEREC ***Hivatal*** kiadásai magukban foglalják a személyzeti és az igazgatási költségeket, az infrastruktúra költségeit és az operatív kiadásokat.

18. cikk

A költségvetés végrehajtása

(1) A BEREC ***Hivatal*** költségvetését az ▌ igazgató hajtja végre.

(2) Az ▌ igazgató minden évben megküldi a költségvetési hatóságnak az értékelési eljárások megállapításai szempontjából jelentős összes információt.

18a. cikk

Összevont éves tevékenységi jelentés

(1) Az igazgató az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 47. cikkével összhangban és a Bizottság iránymutatásait[1] is figyelembe véve minden évben elkészíti a BEREC Hivatal összevont éves tevékenységi jelentését. Az igazgatótanács elfogadja és értékeli az összevont éves tevékenységi jelentést, valamint a jelentést és

---

*[1] **A Bizottság közleménye a decentralizált ügynökségek programozási dokumentumára vonatkozó iránymutatásokról és a decentralizált ügynökségek összevont éves tevékenységi jelentésére alkalmazandó sablonról (C(2014) 9641).***

annak értékelését minden év július 1-jéig megküldi az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek. A BEREC Hivatal összevont éves tevékenységi jelentését az igazgató nyilvános ülésen ismerteti a Parlamenttel és a Tanáccsal. Az összevont éves tevékenységi jelentést közzé kell tenni.

(2) Az összevont éves tevékenységi jelentésnek tájékoztatást kell adnia a következőkről: a BEREC Hivatal éves munkaprogramjának végrehajtása, a Hivatal költségvetése és személyzeti erőforrásai, irányítása és belső ellenőrzési rendszerei, az Európai Számvevőszék megállapításai, a költségvetési és pénzügyi irányításra vonatkozó elszámolások és jelentés, valamint az engedélyezésre jogosult tisztviselő kellő bizonyosságot nyújtó nyilatkozata.

19. cikk

A beszámoló bemutatása és mentesítés

(1) A következő pénzügyi év március 1-jéig a BEREC ***Hivatal*** számvitelért felelős tisztviselője megküldi az előzetes elszámolást a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjének és a Számvevőszéknek.

(2) A BEREC ***Hivatal*** a következő pénzügyi év március 31-ig megküldi a költségvetés végrehajtásáról és a pénzgazdálkodásról szóló jelentést az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Számvevőszéknek.

(3) A BEREC ***Hivatal*** előzetes beszámolójára vonatkozóan a Számvevőszék által tett észrevételek kézhezvételét követően a ***BEREC Hivatal*** számvitelért felelős ***tisztviselője*** saját hatáskörben elkészíti a BEREC ***Hivatal*** végleges beszámolóját. Az ▌ igazgató a végleges beszámolót véleményezésre benyújtja az igazgatótanácsnak.

(4) Az igazgatótanács véleményezi a BEREC ***Hivatal*** végleges elszámolását.

(5) Az ▌ igazgató a végleges beszámolót minden pénzügyi évet követően július 1-jéig az igazgatótanács véleményével együtt megküldi az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek.

(6) A végleges beszámolót a BEREC ***Hivatal*** a következő év november 15-éig kihirdeti az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

(7) Az ▌ igazgató szeptember 30-ig válaszol a Számvevőszéknek az általa tett észrevételekre. Az ▌ igazgató ezt a választ az igazgatótanácsnak is megküldi.

(8) A költségvetési rendelet[1] 165. cikke (3) bekezdésének megfelelően az ▌ igazgató az Európai Parlament részére, annak kérésére megküld minden olyan információt, amely az adott pénzügyi évre vonatkozó mentesítési eljárás zavartalan lebonyolításához szükséges.

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (2012. október 25.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 298., 2012.10.26.).

(9) Az Európai Parlament a Tanács minősített többséggel elfogadott ajánlása alapján eljárva az N+2-edik év május 15-e előtt mentesíti az ▌ igazgatót az N-edik évi költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

20. cikk

Pénzügyi szabályok

A ***BEREC Hivatalra*** vonatkozó pénzügyi szabályokat a Bizottsággal folytatott konzultációt követően az igazgatótanács fogadja el. E szabályok csak akkor és annyiban térhetnek el az 1271/2013/EU rendelettől, ha és amennyiben az eltérést a BEREC ***Hivatal*** működése kifejezetten szükségessé teszi, és az eltéréshez a Bizottság előzetesen hozzájárulását adta.

IV. FEJEZET

SZEMÉLYI KÖLTSÉGEK

21. cikk

Általános rendelkezések

A BEREC ***Hivatal*** személyzetére alkalmazni kell a személyzeti szabályzatot és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételeket, valamint az Unió intézményei által a fenti személyzeti szabályzat és egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek hatályba léptetése céljából közösen elfogadott szabályokat.

22. cikk

Az ▌ Igazgató ▌

(1) Az▌ igazgató az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 2. cikkének a) pontja értelmében a BEREC ***Hivatal*** ideiglenes alkalmazottjaként tevékenykedik.

▌

23. cikk

Kirendelt nemzeti szakértők és egyéb személyzet

(1) A BEREC ***Hivatal*** kirendelt nemzeti szakértőket és egyéb, nem a BEREC ***Hivatal*** alkalmazásában álló személyi állományt is igénybe vehet. Az ilyen személyzetre a személyzeti szabályzat és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek nem vonatkoznak.

(2) Az igazgatótanács határozatot fogad el a nemzeti szakértők BEREC ***Hivatalhoz*** történő kirendelésére vonatkozó szabályok megállapításáról.

V. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

25. cikk

Kiváltságok és mentességek

A ***BEREC Hivatalra*** és személyi állományára alkalmazni kell az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvet.

26. cikk

Együttműködés uniós szervekkel, harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel

(1) Az e rendeletben meghatározott célkitűzések eléréséhez és a feladatai végrehajtásához szükséges mértékben, valamint a tagállamok és az uniós intézmények hatásköreinek sérelme nélkül a BEREC ***és a BEREC Hivatal*** együttműködhet illetékes uniós szervekkel, ügynökségekkel, hivatalokkal és tanácsadó csoportokkal, harmadik országok illetékes hatóságaival és/vagy nemzetközi szervezetekkel.

(2) A BEREC ***és a BEREC Hivatal*** nyitott azon harmadik országok elektronikus hírközlés területén illetékes szabályozó hatóságainak részvételére, amelyek e célból megállapodást kötöttek az Unióval.

A megkötött megállapodások vonatkozó rendelkezései különösen az érintett harmadik országok szabályozó hatóságainak a BEREC ***és a BEREC Hivatal*** munkájában történő részvétele természetét, mértékét és módját határozzák meg, beleértve ***a harmadik országoknak a szabályozók tanácsában, a munkacsoportokban és az igazgatótanácsban való képviseletét, valamint azon*** rendelkezéseket is, melyek a BEREC ***Hivatal*** kezdeményezéseiben való részvételt, a pénzügyi hozzájárulásokat és a személyzetet érintik. A személyzeti kérdéseket illetően ezeknek a rendelkezéseknek minden esetben meg kell felelniük a személyzeti szabályzatnak.

(3) Az egységes programozási dokumentum részeként az igazgatótanács stratégiát fogad el az illetékes uniós testületekkel, ügynökségekkel, hivatalokkal és tanácsadó csoportokkal, a harmadik országok illetékes hatóságaival és/vagy nemzetközi szervezetekkel a BEREC ***Hivatal*** hatáskörébe tartozó témakörökben való kapcsolattartásra vonatkozóan.

27. cikk

Dokumentumokhoz való hozzáférés

(1) A BEREC ***és a BEREC Hivatal*** birtokában lévő dokumentumokra az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet[1] vonatkozik.

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 1049/2001/EK rendelete (2001. május 30.) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43.o.).

(1a) A szabályozók tanácsa és az igazgatótanács ***[e rendelet alkalmazásának*** napjától számított hat ***hónap]-ig*** elfogadja az 1049/2001/EK rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat.

(2) A személyes adatok BEREC ***és a BEREC Hivatal*** által történő kezelésére a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet[1] kell alkalmazni.

(2a) A szabályozók tanácsa és az igazgatótanács ***[e rendelet alkalmazásának napjától*** számított hat ***hónap]-ig*** intézkedéseket fogad el a 45/2001/EK rendeletnek a BEREC ***és a BEREC Hivatal*** általi alkalmazására, beleértve a BEREC ***Hivatal*** adatvédelmi tisztviselőjének kinevezésére vonatkozó intézkedéseket is. Ezeket az intézkedéseket az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően kell elfogadni.

▌

27a. cikk

Átláthatóság és tájékoztatás

(1) A BEREC és a BEREC Hivatal tevékenységeit nagyfokú átláthatóság mellett folytatja. A BEREC és a BEREC Hivatal gondoskodik arról, hogy a nyilvánosság és bármely érdekelt fél helyes, tárgyilagos, megbízható és könnyen hozzáférhető tájékoztatást kapjon, különösen feladataikkal és munkájuk eredményeivel kapcsolatban.

(2) A BEREC Hivatal támogatásával a BEREC – hatáskörén belül – saját kezdeményezésére kommunikációs tevékenységeket folytathat. Az erőforrásoknak a BEREC Hivatalon belüli kommunikációs tevékenységekhez való hozzárendelése nem befolyásolhatja hátrányosan a BEREC 2. cikkben említett feladatainak eredményes végrehajtását. A BEREC Hivatal kommunikációs tevékenységeit az igazgatótanács által elfogadott, vonatkozó kommunikációs és terjesztési tervekkel összhangban végzi.

28. cikk

Titoktartási kötelezettség

(1) A 27. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül a BEREC ***és a BEREC Hivatal*** nem adhatja tovább harmadik felek részére az általa kezelt vagy hozzá beérkezett olyan információkat, amelyek tekintetében indokolással ellátott kérelmet nyújtottak be teljes vagy részben bizalmas kezelés iránt.

(2) Az igazgatótanács***, a szabályozók tanácsa és a munkacsoportok*** tagjai***, valamint üléseik megfigyelői és egyéb résztvevői***, az ▌ igazgató, ▌ a kirendelt nemzeti szakértők ***és*** a nem a BEREC ***Hivatal*** alkalmazásában álló egyéb személyek betartják a Szerződés

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 45/2001/EK rendelete (2000. december 18.) a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

339. cikke szerinti titoktartási követelményeket, még a feladataik megszűnését követően is.

(3) ***A szabályozók tanácsa és az*** igazgatótanács megállapítja az (1) és (2) bekezdésben említett titoktartás végrehajtására vonatkozó gyakorlati szabályokat.

29. cikk

A minősített adatokra és a nem minősített érzékeny adatokra vonatkozó biztonsági szabályok

A BEREC ***és a BEREC Hivatal*** értelemszerűen alkalmazza az EU-minősített adatok és a nem minősített érzékeny adatok védelmét szolgáló, az (EU, Euratom) 2015/443[1] és az (EU, Euratom) 2015/444[2] bizottsági határozatokban rögzített bizottsági biztonsági szabályokat, így többek között az ilyen adatok cseréjére, kezelésére és tárolására vonatkozó szabályokat. A BEREC ***Hivatal*** határozatot fogadhat el arról, hogy a Bizottság szabályait értelemszerűen alkalmazza.

30. cikk

Információcsere

(1) A BEREC ***vagy a BEREC Hivatal*** kellően indokolt kérése alapján a Bizottság és a nemzeti szabályozó hatóságok és egyéb illetékes hatóságok határidőre és pontosan a BEREC ***vagy a BEREC Hivatal*** rendelkezésére bocsátanak minden szükséges információt ***feladataik*** végrehajtásához, feltéve, hogy jogszerű hozzáféréssel rendelkeznek a vonatkozó információkhoz, és a tájékoztatáskérés a szóban forgó feladat jellegéből fakadóan szükséges.

A BEREC ***és a BEREC Hivatal*** kérheti a nemzeti szabályozó hatóságokat és egyéb illetékes hatóságokat arra, hogy az információt rendszeres időközönként és meghatározott formában bocsássák rendelkezésére. E kérelmeket lehetőség szerint egységes jelentéstételi formátumban kell eljuttatni.

(2) A Bizottság vagy valamely nemzeti szabályozó hatóság megfelelően indokolt kérése esetén a BEREC ***és a BEREC Hivatal*** a lojális együttműködés elve alapján határidőre és pontosan rendelkezésre bocsát minden olyan információt, amely szükséges ahhoz, hogy a Bizottság vagy a nemzeti szabályozó hatóság végrehajthassa a feladatait.

(3) Az e cikkel összhangban történő tájékoztatáskérés előtt és a jelentéstételi kötelezettségek megkettőzésének elkerülése érdekében a BEREC ***és a BEREC Hivatal*** figyelembe vesz minden vonatkozó meglévő, nyilvánosan elérhető információt.

(4) Amennyiben az információ nem elérhető, vagy azt a nemzeti szabályozó hatóságok nem teszik határidőre elérhetővé, vagy olyan helyzetekben, amikor a BEREC általi közvetlen

---

1 A Bizottság (EU, Euratom) 2015/443 határozata (2015. március 13.) a Bizottságon belüli biztonságról (HL L 72., 2015.3.17., 41. o.).

2 A Bizottság (EU, Euratom) 2015/444 határozata (2015. március 13.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 72., 2015.3.17., 53. o.).

kérés hatékonyabbnak és kevésbé terhesnek bizonyul, a BEREC a kellően igazolt és indokolt kérését címezheti más hatóságoknak vagy közvetlenül az elektromos hírközlő hálózatokat, szolgáltatásokat és kapcsolódó létesítményeket biztosító vonatkozó vállalkozásoknak.

A BEREC tájékoztatja az illetékes nemzeti szabályozó hatóságokat az e bekezdéssel összhangban tett kérésekről.

A BEREC kérésére a nemzeti szabályozó hatóságok segítenek a BEREC-nek az információk begyűjtésében.

(4a) A BEREC Hivatal információs és kommunikációs rendszert hoz létre és működtet, amelynek legalább az alábbi egyablakos ügyintézési lehetőségeket kell magában foglalnia:

a) egypontos adatbeviteli rendszer, amelyen keresztül az általános engedélyezési kötelezettség alá eső vállalkozások – amennyiben a tagállam ezt előírja – benyújthatják kérelmüket, amelyet a BEREC továbbít a nemzeti szabályozó hatóságoknak;

b) közös információmegosztó platform, amely a BEREC, a Bizottság és a nemzeti szabályozó hatóságok számára biztosítja az elektronikus hírközlés uniós szabályozási keretének következetes végrehajtásához szükséges információkat;

c) korai figyelmeztető rendszer, amely révén korai szakaszban meghatározható, hogy mi szükséges a nemzeti szabályozó hatóságok által hozott határozatok összehangolásához.

Az igazgatótanács műszaki és funkcionális előírásokat, valamint az e rendszer létrehozására vonatkozó tervet fogad el. A rendszer kidolgozását a szellemi tulajdonjogoknak és a titoktartás előírt szintjének a sérelme nélkül végzik.

Ezen információs és kommunikációs rendszereket [e rendelet hatálybalépésének napjától számított 12 hónap]-ig üzembe kell helyezni.

31. cikk

Érdekeltségi nyilatkozat

(1) Az igazgatótanács***, a szabályozók tanácsa, a fellebbviteli tanács*** tagjai, az igazgató, a kirendelt nemzeti szakértők és a BEREC ***Hivatal*** alkalmazásában nem álló egyéb személyzet tagjainak mindegyike ***évente*** kötelezettségvállalási nyilatkozatot tesz, továbbá nyilatkozik arról, hogy van-e olyan közvetlen vagy közvetett érdeke, amelyről feltehető, hogy függetlenségét befolyásolhatja.

A nyilatkozatnak pontosnak és teljes körűnek kell lennie, azt évente írásban kell megtenni, és – amikor szükséges – naprakésszé kell tenni. ***A szabályozók tanácsa tagjai, az*** igazgatótanács tagjai és az ▌ igazgató által tett érdekeltségi nyilatkozatokat nyilvánossá kell tenni.

(2) Az igazgatótanács***, a szabályozók tanácsa és a munkacsoportok*** tagjai, ***valamint üléseik megfigyelői és egyéb résztvevői, a fellebbviteli tanács tagjai,*** az ▌ igazgató, a kirendelt nemzeti szakértők, valamint a BEREC ***Hivatal*** alkalmazásában nem álló egyéb személyzet tagjainak mindegyike legkésőbb az adott ülés kezdetén pontosan és teljes körűen nyilatkozik az egyes napirendi pontokkal kapcsolatos minden olyan érdekéről, amelyről feltehető, hogy függetlenségét befolyásolhatja, valamint tartózkodik a kérdéses napirendi pontok megvitatásában való részvételtől és az azokról való szavazástól.

(3) ***A szabályozók tanácsa és az*** igazgatótanács megállapítja az összeférhetetlenségek megelőzésének és kezelésének szabályait, különös tekintettel az (1) és (2) bekezdésben említett rendelkezésekre vonatkozó gyakorlati előírásokra.

32. cikk

Csalás elleni küzdelem

(1) A csalás, a korrupció és más jogellenes cselekmények elleni, a 883/2013/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet[1] értelmében folyó küzdelem elősegítésére a BEREC ***Hivatal*** [e rendelet hatálybalépésének napjától számított hat ***hónap]-ig*** csatlakozik az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) belső vizsgálatairól szóló 1999. május 25-i intézményközi megállapodáshoz, és a megállapodás mellékletében szereplő minta alapján elfogadja a BEREC ***Hivatal*** személyzetére alkalmazandó megfelelő rendelkezéseket.

(2) Az Európai Számvevőszék jogosult dokumentumalapú és helyszíni ellenőrzést végezni a támogatások mindazon kedvezményezettjeinél, vállalkozóknál és alvállalkozóknál, akik/amelyek a BEREC ***Hivatalon*** keresztül uniós forrásokban részesültek.

(3) Az OLAF a 883/2013/EK rendeletben és a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendeletben[2] meghatározott rendelkezésekkel és eljárásokkal összhangban vizsgálatokat, többek között helyszíni ellenőrzést és vizsgálatokat végezhet annak megállapítása céljából, hogy valamely BEREC ***Hivatal*** által finanszírozott vissza nem térítendő támogatással vagy szerződéssel kapcsolatban történt-e csalás, korrupció vagy egyéb, az Unió pénzügyi érdekeit sértő jogellenes tevékenység.

(4) Az (1), (2) és (3) bekezdés sérelme nélkül a BEREC ***Hivatal*** harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel kötött együttműködési megállapodásaiban, szerződéseiben, támogatási megállapodásaiban és támogatási határozataiban az Európai Számvevőszéket és az OLAF-ot külön rendelkezés útján kifejezetten fel kell hatalmazni

---

1 Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EK rendelete (2013. szeptember 11.) az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról, valamint az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1074/1999/Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 248., 2013.9.18., 1. o.).

2 A Tanács 2185/96/Euratom, EK rendelete (1996. november 11.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról (HL L 292., 1996.11.15., 2. o.).

arra, hogy saját hatáskörüknek megfelelően ilyen ellenőrzéseket és vizsgálatokat végezzenek.

33. cikk

Felelősség

(1) A BEREC ***Hivatal*** szerződéses felelősségét az adott szerződésre alkalmazandó jog határozza meg.

(2) Az Európai Unió Bírósága hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a BEREC ***Hivatal*** által kötött szerződésekben foglalt választott bírósági kikötés alapján ítéletet hozzon.

(3) A szerződésen kívüli felelősség esetén a BEREC ***Hivatal*** a tagállamok jogában közös általános elveknek megfelelően megtéríti a szervezeti egységei vagy alkalmazottai által feladataik teljesítése során okozott károkat.

(4) A (3) bekezdésben említett károk megtérítésével kapcsolatos jogvitákban az Európai Unió Bírósága rendelkezik hatáskörrel.

(5) A BEREC ***Hivatal*** alkalmazottainak a hivatallal szembeni személyes felelősségét a rájuk alkalmazandó személyzeti szabályzatban vagy alkalmazási feltételekben meghatározott előírások szabályozzák.

34. cikk

Igazgatási vizsgálatok

A BEREC ***és a BEREC Hivatal*** tevékenységeit az európai ombudsman ellenőrzi a Szerződés 228. cikkében meghatározott feltételek mellett.

35. cikk

Nyelvhasználat

(1) Az 1/1958 tanácsi rendeletben[1] megállapított rendelkezések alkalmazandók a ***BEREC Hivatalra***.

(2) A BEREC ***Hivatal*** működéséhez szükséges fordítási szolgáltatásokat az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja biztosítja.

VI. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

37. cikk

[1] Tanács 1. rendelete az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról (HL 17., 1958.10.6., 385. o.).

A *BEREC Hivatalra vonatkozó* székhely-megállapodás és a működési feltételek

(1) A BEREC ***Hivatal*** fogadó tagállambeli elhelyezéséhez szükséges rendelkezéseket, a fogadó tagállam által rendelkezésre bocsátandó létesítményekre, továbbá▌ igazgatójára, az igazgatótanács tagjaira, valamint a BEREC ***Hivatal*** személyi állományára és családtagjaikra a fogadó tagállamban alkalmazandó konkrét szabályokat a BEREC ***Hivatal*** és a fogadó tagállam által▌ megkötött székhely-megállapodás rögzíti.

(2) A ***BEREC Hivatalt*** befogadó tagállam a lehető legjobb körülményeket biztosítja a BEREC ***Hivatal*** megfelelő működéséhez, ideértve a többnyelvű, európai szemléletű iskoláztatás lehetőségét és a megfelelő közlekedési kapcsolatokat is.

38. cikk

Értékelés

(1) A Bizottság ***[***e rendelet hatálybalépésétől számított öt ***év]-ig***, majd ezt követően ötévente ***értékeli*** a BEREC ***és a BEREC Hivatal működésének eredményeképpen szerzett tapasztalatokat***. ***A*** Bizottság irányelveivel összhangban ***fel kell mérni a BEREC Hivatal*** teljesítményét a célkitűzései, a megbízatása, a feladatai és helyszíne(i) tekintetében. Az értékelés különösen ***megvizsgálja a BEREC és a BEREC Hivatal intézményi és szervezeti struktúrájának hatékonyságát, valamint hogy képes-e elvégezni feladatait és leginkább képes-e biztosítani az elektronikus hírközlés szabályozási keretének következetes végrehajtását,*** kell-e esetleg módosítani a BEREC ***és a BEREC Hivatal struktúráját vagy*** megbízását, és milyen költségvetési vonzatai lennének egy ilyen módosításnak.

(2) Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a BEREC ***és a BEREC Hivatal*** fenntartása a kitűzött célok, megbízás és feladatok tekintetében már nem indokolt, javasolhatja e rendelet ennek megfelelő módosítását vagy hatályon kívül helyezését.

(3) A Bizottság az értékelés megállapításairól jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és az igazgatótanácsnak. Az értékelés megállapításait nyilvánosságra kell hozni.

39. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) ▌***A*** tulajdonjog, megállapodások, jogi kötelezettségek, munkáltatói szerződések, pénzügyi kötelezettségvállalások és felelősségek tekintetében a BEREC ***Hivatal*** lép az 1211/2009/EK rendelettel létrehozott Hivatal▌ helyébe.

Ez a rendelet különösen nem érinti az 1211/2009/EK rendelet alapján létrehozott Hivatal személyzetének jogait és kötelezettségeit. Szerződéseik e rendelet értelmében meghosszabbíthatók a személyzeti szabályzattal és az alkalmazási feltételekkel, valamint a BEREC ***Hivatal*** költségvetési korlátaival összhangban.

▌(3) Az 1211/2009/EK rendelet alapján kinevezett adminisztratív vezető foglalkoztatási szerződése a hivatali ideje végeztével▌ szűnik meg▌ . ***Az igazgatótanács igazgatói***

kinevezése legfeljebb négy évre szól. A 9a. cikk (4), (5) és (6) bekezdésének rendelkezéseit értelemszerűen alkalmazni kell.

(4) A 4. cikkben említett igazgatótanács az új képviselők ***kinevezéséig*** az 1211/2009/EK rendelet 7. cikkében említett irányítóbizottság tagjaiból áll.

(4a) A szabályozók tanácsának 2d. cikkben említett elnöke és alelnökei, akiket az 1211/2009/EK rendelet alapján neveztek ki, egyéves hivatali idejük végéig hivatalukban maradnak. A szabályozók tanácsa által ezt követően, [e rendelet hatálybalépésének időpontja] előtt tett elnöki és alelnöki kinevezéseket tiszteletben kell tartani.

(5) Az 1211/2009/EK rendelet 11. cikke alapján jóváhagyott költségvetés tekintetében a mentesítési eljárást az 1211/2009/EK rendeletben megállapított szabályokkal összhangban kell lefolytatni.

40. cikk

Hatályon kívül helyezés

Az 1211/2009/EK rendelet hatályát veszti.

A 1211/2009/EK rendeletre való hivatkozásokat erre a rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni.

41. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet …-tól/-től kell alkalmazni.

A 2h–2k. cikkeket a rendeletet [e rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónap]-tól/-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt , ...-án/-én.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*